

 U heeft met de Kelfort® gehoorbeschermer een kwaliteitsproduct in handen, welke getest en goedgekeurd is volgens de Europese Standaard EN352-3:2002.

 Kelfort® earmuffs are tested and approved according to the European Standard EN352-3:2002.



1.



2.



3.

Montage en gebruik: Monteer de helmbevestiging in de sleuf van de helm tot deze vast klikt, zie Afbeelding 1. Draai vervolgens de kappen naar beneden en plaats deze over de oren. (Afbeelding 2) Wanneer de kappen in ontluchtstand (Afbeelding 3) staan, dient u deze aan te drukken totdat ze klikken. Verstel de hoogte van beide kappen, door deze te verschuiven over de beugels, zodat deze goed aansluiten op het hoofd en comfortabel zitten. Controleer of de kappen en de beugelveren in werkstand niet tegen de voering of tegen de rand van de veiligheidshelm drukken, dit kan lekkage veroorzaken.

Belangrijk: Zorg ervoor dat u uw haren zoveel mogelijk opzij doet, zodat de kussens goed aansluiten op het hoofd.

Onderhoud: Onderhoud van uw gehoorbeschermer is zeer belangrijk; slecht onderhoud kan de levensduur negatief beïnvloeden. Gebruik voor het schoonmaken en desinfecteren van de buitenkant van uw gehoorbeschermer uitsluitend lauwwarm water met zeep en een zachte doek. De kussens kunt u met een licht vochtige doek schoonmaken, het schuim aan de binnenkant niet. Controleer de gehoorbeschermer regelmatig op beschadigingen. Bij ernstige beschadigingen aan de beugel of kappen, dient u het product te vervangen. De kussens en het schuim kunnen na verloop van tijd in kwaliteit achteruit gaan. Het is daarom aan te bevelen om deze onderdelen iedere 6 maanden te vervangen.

Ontsmetting: Gebruik voor ontsmetting een 70% oplossing van propylalcohol in water om de gehoorbeschermer af te nemen. Goed laten drogen.

Hygiëneset: Wanneer u de set vervangt, is het aan te bevelen om de binnenzijde van de kap goed te reinigen met lauwwarm water, zeep en een zachte doek. Vervolgens de binnenzijde goed droog maken alvorens de set te monteren.

Bewaren: Wanneer u de gehoorbeschermer niet gebruikt, bewaar deze dan op een bij voorkeur donkere plek bij gematigde temperatuur. Vermijd direct zonlicht tijdens opslag; dit verlengt de levensduur aanzienlijk.

Belangrijk:

- Slecht passende gehoorbescherming vermindert het reducerend vermogen. Raadpleeg de instructies voor een juiste pasvorm.
- Hoewel de gehoorbeschermers worden aanbevolen ter bescherming tegen schadelijke effecten van impulsgeluid is de SNR gebaseerd op de aanwezigheid van constant geluid en is derhalve geen accurate indicator van de bescherming tegen impulsgeluid. Constante of regelmatige blootstelling aan impulsgeluid kan ernstige gehoorschade tot gevolg hebben.
- Vloeistoffen en andere stoffen die oplosmiddelen en/of alcohol bevatten kunnen het product negatief beïnvloeden. De gehoorbeschermer mag nooit in vloeistof worden ondergedompeld.
- Bij gebruik van beschermhoezen kunnen de akoestische eigenschappen van de gehoorbeschermers afwijken.
- De materialen waaruit dit product vervaardigd is, kunnen mogelijk een allergische reactie veroorzaken.

Assembly and usage: Press the plastic insert of the earmuffs gently yet firmly into the slot until the insert clicks into the slot (1). For placing the earmuffs over the ears, rotate the earmuffs downwards (2). When the muffs are in venting position (3), press them towards the ears until the springs of the earmuffs click the earmuffs onto the head of the wearer. The force exerted by the earmuffs on the head of the wearer is needed for appropriate closure. Make sure that the earmuffs cover the entire ear area when wearing.

Important: For the best results, remove all hair, and other objects, from under the cushions. The entire cushion surface should press firmly, but comfortably, against your head.

Maintenance: Maintenance of your earmuffs is very important; bad maintenance can adversely affect lifespan. Routinely wash as necessary, with mild soap. The foam inner liner should be allowed to air dry before reinserting into the cups. Do not expose any parts to sources of artificial heat or to direct sunlight during drying. Regularly inspect the earmuff for serviceability. Earmuffs, and in particular their cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for damage, cracking or other deformation. It is recommended to replace the cushions every 6 months.

Disinfection: For disinfection use 70% solution of propyl alcohol in water ("Rubbing Alcohol") to wipe the earmuffs. Allow to dry naturally

Hygiene kit: When replacing the set, it is recommended to clean the inside of the hood with lukewarm water, soap and a soft cloth. Then dry the inside well before assembling the set.

Storage: Store in a cool, dry place before and after use, at moderate temperature. Do not expose to direct sunlight, this can adversely affect lifespan.

Important

- Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit.
- Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the SNR is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise. Constant or repetitive exposure to impulsive noise may lead to serious injury, temporary or permanent deafness.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Usage of covers may affect the acoustic characteristics.
- These earmuffs are produced of materials which can cause an allergic reaction.

TYPE: KEL-GBH31

Gehoorbescermer voor helmontage / Hearing protector for helmet mounting

H=36dB M=28dB L=21dB SNR=31dB

Frequentie Hz Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemeten demping (dB) Measured damping (dB)	15,8	20,9	28,6	39,2	37,1	39,9	8,8
Standaarddeviatie (dB) Standard deviation (dB)	2,2	2,1	3,4	2,2	2,8	2,2	3,6
Veronderstelde beschermingswaarde Assumed protection value	13,6	18,8	25,2	37,0	34,3	37,7	35,2

Getest volgens EN352-3:2002 - Tested according to EN 352-3:2002

Compatibiliteit

Deze gehoorbeschermer is te gebruiken in combinatie met de Kelfort veiligheidshelm KEL-TOP (artikel 1526401-1526402-1526403) en Kelfort veiligheidshelm KEL-BDB (artikel 1526406-1526407-1526408).

Materiaal schelp: ABS

Materiaal kussen: PU

Gewicht: 284 gram/set

Voor een uitgebreide technische omschrijving en gebruiksaanwijzing van de gehoorbeschermer verwijzen wij u naar onze website kelfort.nl.

Compatibility

These earmuffs are compatible with Kelfort safety helmet KEL-TOP (article 1526401-1526402-1526403) and Kelfort safety helmet KEL-BDB (article 1526406-1526407-1526408).

Material cup: ABS

Material cushion: PU

Weight: 284 grams/set

For a comprehensive technical description and instruction manual, visit to our website kelfort.nl

In een luidruchtige omgeving dient u de gehoorbeschermers te allen tijde te dragen.

Deze gehoorbeschermer voldoet aan de vereisten van Europese richtlijn 89/686/EEC, Europese norm EN352-3:2002 en CE. Het behoort tot de categorie 'Intermediair ontwerp' (=bescherming tegen middelzware risico's).

EC-type onderzoekscertificaat voor het eindproduct door Inspec Certification Services, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, notified body number 0194.

Always use hearing protection in noisy surroundings.

Earmuffs conform to the requirements of the European Directive 89/686/EEC, the European standard EN352-3:2002 and CE. They are categorised in 'Intermediate Design' (=Protection against intermediate risks).

EC-Type Examination Certificate for the final product by Inspec Certification Services, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, notified body number 0194.



Utilisez le casque anti-bruit avec fixation pour casque :

Montez la fixation pour casque dans la rainure du casque jusqu'à ce que celui-ci soit fixé, voir illustration 1. Ensuite, pivotez les coques vers le bas et placez-les sur les oreilles (illustration 2). Lorsque les coques sont en position de désaération (illustration 3), vous devez les pousser jusqu'à ce qu'elles émettent un clic. Réglez la hauteur des deux coques, en les faisant coulisser sur les brides pour qu'elles s'adaptent confortablement à la tête. Vérifiez si les coques et les ressorts de la bride n'appuient pas contre la doublure ou le bord du casque de sécurité en position de travail, ce qui pourrait provoquer des infiltrations.

Important : veillez à dégager vos cheveux pour que les coussins s'adaptent bien à la tête.

Entretien: l'entretien de votre casque anti-bruit est très important. Un mauvais entretien peut porter préjudice à sa durée de vie. Pour nettoyer et désinfecter l'extérieur de votre casque anti-bruit, utilisez exclusivement de l'eau savonneuse tiède et un chiffon doux. Vous pouvez nettoyer les coussins avec un chiffon légèrement humide, mais pas la mousse à l'intérieur. Vérifiez régulièrement si le casque anti-bruit est endommagé. En cas de dégâts graves à la bride ou aux coques, vous devez remplacer le produit. Au fil du temps, les coussins et la mousse peuvent perdre en qualité. Il est dès lors recommandé de remplacer ces pièces tous les 6 mois.

Set hygiénique: lorsque vous remplacez le set, il est conseillé de nettoyer l'intérieur de la coque à l'eau savonneuse tiède avec un chiffon doux. Ensuite, séchez bien l'intérieur avant de monter le set.

Conservation: lorsque vous n'utilisez pas le casque anti-bruit, conservez-le de préférence dans un endroit sombre à une température modérée. Évitez la lumière directe du soleil pendant le stockage afin de prolonger considérablement sa durée de vie.

Informations importantes

Les liquides et autres substances qui contiennent des solvants et/ou de l'alcool peuvent endommager le produit. Le casque anti-bruit ne peut jamais être immergé dans un liquide. En cas d'utilisation de housses de protection, les propriétés acoustiques des casques anti-bruit peuvent varier. Dans un environnement bruyant, vous devez toujours porter les casques anti-bruit. Les matériaux constitutifs de ce produit peuvent provoquer une réaction allergique chez les personnes sensibles lors d'un contact avec la peau.

Pour obtenir une description technique détaillée et le mode d'emploi des casques anti-bruit, nous vous renvoyons à notre site Internet kelfort.nl.

Dans un environnement bruyant, vous devez toujours porter le casque anti-bruit.